



安全理事会

Distr.: General
11 August 2014
Chinese
Original: English

2014年8月11日乌克兰常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信

谨此附上乌克兰外交部一份函件供参考，其中内容涉及的是，因克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市暂时被占领，自2014年7月15日起关闭在此领土内的刻赤、塞瓦斯托波尔、费奥多西亚、雅尔塔和叶夫帕托里亚海港(见附件)。

我还要提醒的是，悬挂外国国旗的船舶停靠上述海港将被乌克兰视为违反国际法及乌克兰国内立法，意味着船东、船舶运营者和船长将因此而被追究责任，包括刑事责任。

为此，我们期待联合国会员国的相关当局采取适当措施，确保悬挂他们本国国旗船舶的船东和营运者遵守国际规章制度以及乌克兰有关关闭克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市各海港的国内立法。

请将此信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

奥历山大·帕夫利琴科(签名)



2014年8月11日乌克兰常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信的附件

乌克兰外交部

乌克兰基础设施部 2014 年 6 月 16 日题为“关于关闭海港问题”的第 255 号令于 2014 年 7 月 15 日起生效，据此，刻赤、塞瓦斯托波尔、费奥多西亚、雅尔塔和叶夫帕托里亚海港于 2014 年 7 月 15 日起关闭。乌克兰驻大不列颠及北爱尔兰联合王国大使馆于 2014 年 7 月 21 日通过国际海事组织(海事组织)秘书处发出第 6124/35-327/2-950 号普通照会(海事组织秘书处第 3477 号通知)，告知海事组织成员国、与海事组织合作的国际组织以及具有海事组织咨商地位的非政府组织，上述海港于 2014 年 7 月 15 日起关闭，直至乌克兰在暂时被占领土内恢复宪政秩序。

有鉴于此，乌克兰方面推定所有船旗国、船东和船长都知道克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市各海港已关闭，了解停靠乌克兰这些港口所涉的风险。

大会 2014 年 3 月 27 日通过的题为“乌克兰的领土完整”的第 68/262 号决议促请所有国家、国际组织和专门机构不承认在于 2014 年 3 月 16 日举行的“全民投票”基础上对克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市地位的任何变更，也不实施任何可能被解释为承认此种变更地位的行动或交往。

欧洲联盟外交理事会在 2014 年 6 月 23 日关于乌克兰的结论中特别回顾指出，欧洲联盟强烈谴责对克里米亚和塞瓦斯托波尔的兼并，并提醒指出，欧洲联盟决不会承认这一兼并。

第 269/2014 号理事会条例(欧盟)事关针对损害或威胁乌克兰领土完整、主权和独立的行动的限制措施，根据旨在实施这一条例的 2014 年 7 月 25 日第 810/2014 号实施条例(欧盟)，国营轮渡公司“Kerch ferry”、“Kerch commercial seaport”和“Sevastopol commercial seaport”被增列入受限制措施制约的个人、实体和组织名单。

悬挂外国国旗的船舶停靠克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市已关闭的海港将被乌克兰视为违反国际法、有损乌克兰主权并违反乌克兰法律，意味着船东、船舶营运者和船长将因此而承担责任，包括刑事责任。

这还将被乌克兰方面视为含有乌克兰刑法典第 332-1 条所定罪行“违反乌克兰暂时被占领土出入境法”的要件。根据这一法令，违反乌克兰暂时被占领土出入境法，以图损害国家利益，可处以最长三年的拘押或监禁并没收交通工具。

《联合国海洋法公约》第九十四条规定，每个国家应对悬挂其本国旗帜的船舶有效地行使行政、技术及社会事项上的管辖和控制。有鉴于此，乌克兰期待在

乌克兰派驻外交使团的国家的主管当局采用可对悬挂其本国国旗船舶的船东和营运者产生影响的适当机制，以确保他们遵守国际法和乌克兰法律，尤其是关于关闭克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市暂时被占领土内各海港的法律。
